

Schau mal!

Das Kundenmagazin der Ammerländer Wohnungsbau-Gesellschaft mbH



***Wir zeigen
Ihnen
den Vogel!***

***Mieterfahrt in den
Vogelpark Walsrode***

- » **Guter Eindruck:** Bestandspflege bei der Ammerländer Wohnungsbau
- » **Gut entsorgt:** Was Sie beim Sperrmüll beachten sollten
- » **Gute Fahrt:** Ausflugstipps fürs Ammerland

Liebe Mieterinnen und Mieter, sehr geehrte Leserinnen und Leser,



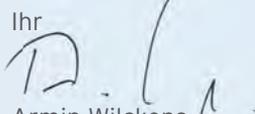
die Diskussion um den deutschen Immobilienmarkt hat Fahrt aufgenommen. In Medien und Politik wird zunehmend über eine mögliche Spekulationsblase am Immobilienmarkt und die vielerorts rasant steigenden Mieten gesprochen. Die Mietpreisbremse ist Wahlkampfthema und SPD-Kandidat Steinbrück fordert die „Wiederbelebung dessen, was wir mal den sozialen Wohnungsbau genannt haben.“

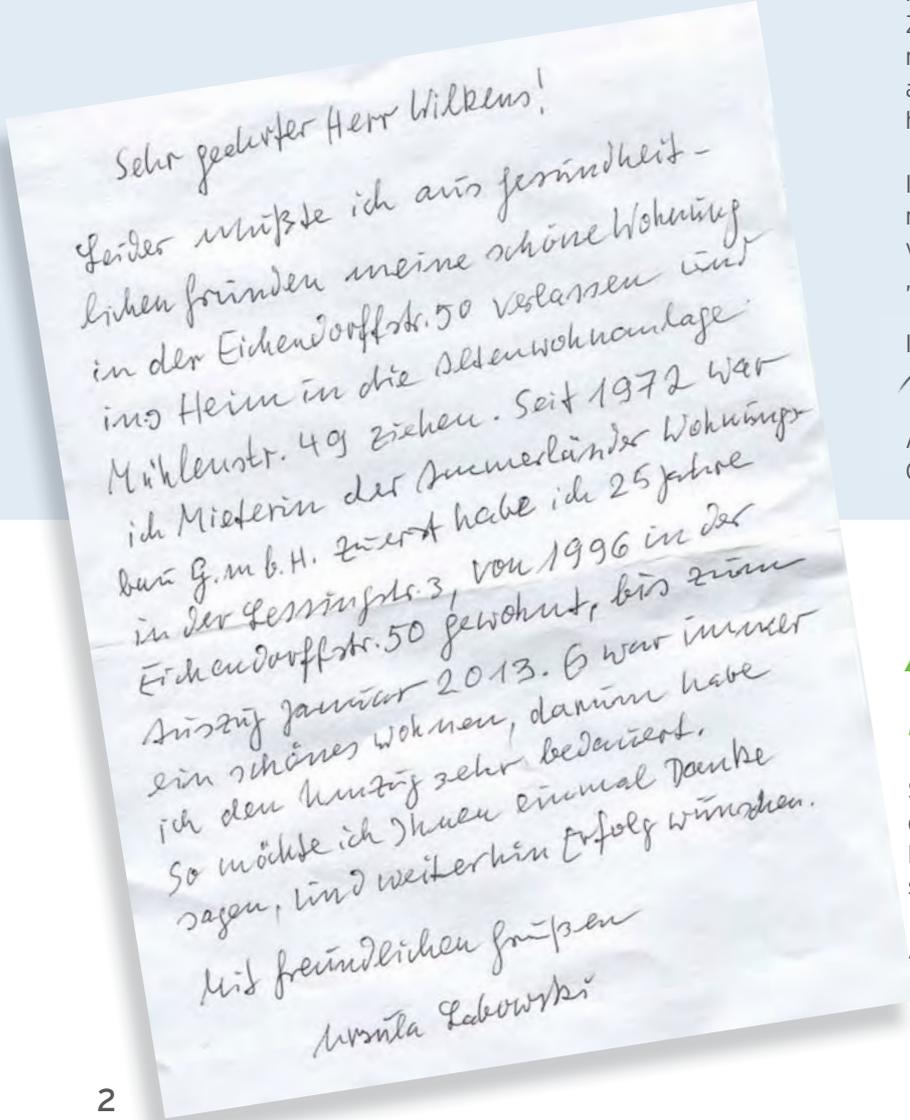
Was in der Öffentlichkeit momentan hitzig diskutiert wird, ist für uns von der Ammerländer Wohnungsbaugesellschaft seit Jahrzehnten selbstverständlich. Wir sehen unseren Bestand nicht als kurzfristige Renditeobjekte, sondern als Lebensraum für unsere Mieter - denen wir uns verpflichtet fühlen. Wir sorgen nachhaltig und beständig für die Menschen im Ammerland, indem wir bezahlbaren, qualitativ hochwertigen und angemessenen Wohnraum bereitstellen.

Dabei sind wir jedoch auch modern und fortschrittlich: Hohe Investitionen in die Modernisierung unseres Bestands und in Neubauprojekte belegen das, wie Sie auf den Seiten 6 und 8 nachlesen können. Dort erfahren Sie mehr über unser aktuelles Neubauprojekt in Petersfehn sowie über unsere umfassende Bestandspflege.

Natürlich finden Sie wie gewohnt ein paar Veranstaltungstipps, die Sie hoffentlich zu der einen oder anderen Unternehmung im schönen Ammerland animieren werden. In diesem Zusammenhang möchte ich Ihnen auch unsere Mieterfahrt zum Weltvogelpark Walsrode ans Herz legen, zu dem Jung und Alt ganz herzlich eingeladen sind.

Ich wünsche Ihnen einen schönen Sommer mit zahlreichen Sonnenstunden und viel Lesevergnügen mit der aktuellen Ausgabe Ihrer „Schau mal!“.

Ihr

Armin Wilckens
Geschäftsführer



Auf Wiedersehen, Frau Labowski.

Schade, dass Sie gehen. Und vielen Dank für die netten Worte. Zufriedene Mieterinnen und Mieter wie Sie sind eine tolle Bestätigung unserer Arbeit.

Auch Ihnen für die Zukunft alles Gute!

Lobenswerte Eigeninitiative

Engagierte Mieterinnen und Mieter wissen wir zu schätzen - und besonderes Engagement finden wir immer erwähnenswert.



Wer schon einmal durch die Breslauer Straße spaziert ist, dem sind sicher auch die Vorgärten von Familie Thie/Eilers und Familie Lange aufgefallen. Mit viel Liebe und Eigeninitiative haben unsere Mieter hier ein kleines Blumenparadies geschaffen. Sogar ein Zaun wurde auf eigene Kosten von den Mietern angeschafft.

Das Ergebnis kann sich wirklich sehen lassen: ein sehr gepflegtes Beet, in dem man Unkraut vergebens sucht, und viele auffallende Farbtupfer in Form von verschiedenen Pflanzen und Blumen. Auch der hierzulande so beliebte Rhododendron hat seinen Platz im Vorgarten bekommen.

An dieser Stelle möchten wir uns gern noch einmal bei den betreffenden Mietern für ihr besonderes Engagement bedanken und wünschen weiterhin viel Freude bei der Gartenarbeit. ■



Im Blickpunkt

Wir feiern Sie!

Am 7. September 2013 geht's rund: Die Ammerländer Wohnungsbau-gesellschaft lädt zum Mieterfest.

Große und kleine Mieterinnen und Mieter sind herzlich eingeladen, bei Speis und Trank zusammenzukommen. Kaffee und Kuchen gibt's umsonst, Salate und Gegrilltes zum

Selbstkostenpreis. Wir sorgen zudem für ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm: Kinder kommen auf der Hüpfburg, an der Torwand oder beim Bullenreiten auf ihre Kosten. Eine Oldtimer-Ausstellung wird die Herzen all jener höher schlagen lassen, die schöne, alte Autos zu schätzen wissen.

Wir planen, von nun an jedes Jahr ein Mieterfest zu veranstalten. Das Fest

Was: Fest für alle Mieter der AWG
Wo: Siedlung am Alpenrosenweg in Rostrup
Wann: Samstag, den 7. September, 13.00 bis 18.00 Uhr

in Rostrup bildet nur den Anfang, in den nächsten Jahren kommen die anderen Gemeinden an die Reihe. Eingeladen sind jedoch ausdrücklich alle Mieter der AWG, unabhängig davon, wo sie wohnen.

Also halten Sie sich den Termin frei!

Umbauarbeiten
Schnell · sauber · sicher

Maurermeister Baugeschäft
Uwe **JÜRGENS** GmbH
Maurer-, Beton- und Stahlbetonarbeiten

Seit 1990

Hörner Str. 2 · 26215 Wiefelstede · Tel. 044 02 / 6 99 10 · Fax 96 07 09

Neubauten schlüsselfertige Häuser
Umbauten Altbausanierung
Ausbauten Reparaturarbeiten
Bauplanung Schnelldienst

www.maurermeister-Juergens.de

Ausflug ins Paradies Ein Besuch im Vogelpark Walsrode

Lautes Vogelgezwitscher vereint sich zu einem vielstimmigen Konzert, am Wegesrand blühen prächtige Blumen in schillerndsten Farben, ein stolzer Pfau dreht unbekümmert seine Runden inmitten der Besucher - im Vogelpark Walsrode fühlt man sich wie im Paradies. Auf einem faszinierenden Spaziergang durch den Park erleben Besucher die Vogel- und Pflanzenwelt aus allen Kontinenten hautnah und erfahren bei unterhaltsamen Vorführungen allerlei Wissenswertes über die gefiederten Freunde. Das ideale Ziel für einen Ausflug mit der ganzen Familie!

Ein Park der Superlative: Der Weltvogelpark Walsrode ist der größte Vogelpark und einer der zehn artenreichsten Zoos der Welt! Über 4.000 Vögel aus 650 verschiedenen Arten haben in der 24 Hektar großen Parklandschaft ihr Zuhause gefunden.



Damit ist der Park nicht nur ein Paradies für Tier- und Pflanzenliebhaber, sondern auch Anziehungspunkt für internationale Vogelforscher. Kein Wunder, kann man doch einige der Einwohner, wie z. B. die Seidenkuckucke, Erdracken, Vangas und Kurole, in keinem anderen Zoo der Welt erleben! Natürlich bietet der Park aber auch so beliebte Arten wie Pinguine, Papageien oder Adler. Ob kunterbunt, pfeilschnell oder extrem selten - sowohl die gefiederten Bewohner als auch die Pflanzenwelt sorgen für Staunen und Schmunzeln bei Groß und Klein.

Vom Hobby zum weltweit größten Vogelpark

Seinen Ursprung hat der Vogelpark Walsrode in einer privaten Hobby-Zucht von Fasanen und Wassergeflügel des Walsroder Kaufmanns Fritz Geschke. Unter der Federführung seiner Tochter und seines Schwie-

gersohns entwickelte sich der Park ab 1962 schon früh zu einem weltweit bekannten Anziehungspunkt für Natur- und Tierliebhaber sowie zu einer international hoch angesehenen Instanz für Aufzucht- und Schutzprojekte. Nach und nach erweiterte das Ehepaar Brehm die Parklandschaft um immer mehr - teilweise weltweit richtungsweisende - Anlagen, wie das Tropenhaus, die Freiflughalle oder die Tropenwaldhalle. So können die Besucher heute verschiedenste Klimazonen und ihre Bewohner bei einem einzigen Spaziergang erleben, der durch begehbare Themenhäuser und vorbei an Flugvolieren, großen Freilandgehegen und Teichanlagen führt.

Doch nicht nur die Vogelwelt, sondern auch der Blütenzauber hunderter verschiedener Baum-, Strauch- und Blumenarten beeindruckt und machen den Weltvogelpark Walsrode auch zu einer der größten und schönsten Parklandschaften Norddeutschlands. Eine Vielzahl an heimischen Pflanzen sowie seltene Exoten erwarten Sie - darunter

z. B. 120 verschiedene Rhododendronarten, 70 Rosensorten und unzählige Dahlienarten!

Mieterfahrt - Seien Sie dabei!

Am 15. August 2013 bieten wir unseren Mietern eine gemeinsame Fahrt zum Vogelpark Walsrode. Lassen Sie sich dieses einmalige Erlebnis nicht entgehen und erleben Sie einen unvergesslichen Tag!

Gegen 11 Uhr werden wir den Park erreichen. Gleich um 11.30 Uhr (alternativ um 15 Uhr) haben Sie die Gelegenheit, Europas größte Flugshow live zu erleben. Lassen Sie sich bei der spektakulären 30-minütigen Show unter freiem Himmel auf der Flugshow-Wiese von den gefiederten Stars begeistern: Nachwuchskondor „Carlos“ und sein Bruder „Macho“ demonstrieren ihre beeindruckende Flügelspannweite, der Sekretär „Socke“ fängt Schlangen und vieles mehr. Nach so viel Action kommt eine kleine Pause gerade recht. Um 12.30 Uhr wartet im Restaurant Rosencafé ein



schmackhaftes Mittagessen auf Sie. Genießen Sie im Anschluss von der Sonnenterrasse aus den traumhaften Blick über weite Teile des Parks und lassen Sie die ersten Eindrücke Revue passieren. Frisch gestärkt geht es weiter: Besuchen Sie zum Beispiel das Kolibri-Haus und erleben Sie eine der faszinierendsten Vogelarten, die nur in wenigen Zoos in Europa gehalten und noch seltener gezeigt wird. Dank ihrer beweglichen Flügel, die eine Frequenz von 40 - 50 Flügelschlägen pro Sekunde erreichen, können die winzigen Vögel auch rückwärts und seitwärts fliegen und sogar wie ein Hubschrauber in der Luft „stehen“ bleiben.

Ebenfalls einen Besuch wert ist die australische Vogelerlebniswelt „Toowoomba“, in der Sie freifliegende, unglaublich zutrauliche Lori-Schwärme empfangen. Die Regenhalle ist ein registriertes Projekt der EXPO 2000 und wurde vom Weltvogelpark in Kooperation mit der Regierung Indonesiens realisiert. Neben Original-Bauwerken, wie z.B. einer balinesischen Tempelmauer aus Lavagestein, können Sie hier in einer unvergleichlichen Kulisse über 80 verschiedene Vogelarten beobachten, darunter auch ein Pärchen Helmhornvögel mit ihren imposanten Schnäbeln.

Fütterungen live erleben

Ein weiterer Termin, den Sie nicht verpassen sollten, ist die Indoorshow um 16.30 Uhr im Show-Haus. In der 30-minütigen Vorstellung erfahren Sie auf unterhaltsame und lehrreiche Weise alles über die Evo-

lutionsgeschichte des Fliegens, angefangen bei den Tieren, bei denen es beim Flugversuch geblieben ist. Ob Seidenhuhn, Gleitbeutler, Flughund oder einer der schlaun Papageien - alle faszinieren und unterhalten mit ihren speziellen Fähigkeiten.

Immer einen Abstecher wert sind auch die verschiedenen Schauffütter-

enswertem über die Lebens- und Fressgewohnheiten der Tiere geben die Pfleger auch so manche Anekdote preis. Für eine kleine Stärkung zwischendurch bietet Ihnen das Restaurant Rosencafé jederzeit leckeren Kaffee und Kuchen. Auf Wunsch ist auch eine Ranger-Führung durch den Park möglich, die jedoch im Vorfeld gebucht werden muss.



rungen. Um die ganz Kleinen dreht es sich bei der Vogelbabyfütterung um 13.30 Uhr in der gläsernen Vogelbabystation. Die deutlich größeren Exemplare erleben Sie bei der Greifvogelfütterung um 14 Uhr. Hier erfahren Sie u. a. mehr über Jugend- und Altersgefieder der sagenumwobenen Harpyie und über einmalige Zuchterfolge hinter den Kulissen.

Um 16 Uhr haben Sie die Gelegenheit, bei der täglichen Fütterung der Pinguine und Pelikane im Wiesental dabei zu sein! Neben allerlei Wis-

Haben Sie Interesse, diese faszinierende Vogel- und Blütenwelt am 15. August 2013 zu erleben?

Die Fahrt kostet 20 Euro pro Person für Busfahrt, Eintritt und Mittagessen und richtet sich an alle unsere Mieter. Abfahrt ist um 9.00 Uhr am Busbahnhof (ZOB), Bankstraße in Westerstede. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, bitten wir Sie um eine rechtzeitige Anmeldung bis zum 2. August 2013 bei Frau Helms unter der Tel. 04488/8464-24 oder Frau Krüger unter der Tel. 04488/8464-32.



Malerbetrieb

ERNST HILLJERDES



- TAPETEN
- TEPPICHBODEN
- PVC-BELAG
- VERGLASUNG

Godensholter Straße 50 · 26689 Apen · Telefon 0 44 89 / 60 57

Ein erster Eindruck, der nicht täuscht

Unsere kontinuierliche Bestandspflege sorgt für ein schönes Wohnumfeld

Der erste Eindruck prägt sich ein: Das gilt für Menschen wie für Immobilien. Und so ist es uns wichtig, dass sich die Häuser unseres Bestands in einem gepflegten Zustand befinden. Eine kontinuierliche Bestandspflege ist daher ein fester Bestandteil unserer alltäglichen Arbeit.

Der gute Eindruck bei Immobilien beginnt schon vor dem Gebäude. Dafür beschäftigt die Ammerländer Wohnungsbau Gärtner, die das ganze Jahr über die Außenanlagen professionell hegen und pflegen. Zwischen sattem Grün und bunten Blumen lässt es sich schließlich viel angenehmer leben, als in einer Unkrautwüste. Zudem werden die Fassaden regelmäßig frisch gestrichen und veraltete Balkone erneuert.

Auf den zweiten Blick zeigen sich die Ergebnisse der fortwährenden Modernisierungsmaßnahmen. Denn auch im Inneren unseres Bestandes legen wir größten Wert auf einen gepflegten und modernen Zustand der Objekte - das Gute daran, ist eben auch das Gute darin. Dazu gehört etwa, dass wir die Gebäudehüllen nach und nach mit Kerndämmungen versehen und moderne Fenster mit verbessertem Wärmeschutz einbauen.

Auch wenn man diese Maßnahmen erst bei genauerem Betrachten

sieht, kann man sie in jedem Fall spüren. Denn die Wohnungen werden nicht nur schneller warm, die energetischen Sanierungen sorgen mit einer besseren Energieeffizienz auch für sinkende Heizkosten. Und ganz nebenbei leisten wir einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz - schließlich wollen wir das Ammerland auch den nachfolgenden Generationen als Lebensraum erhalten.



Fassadenanstriche



Dachbodendämmung



Kerndämmung



Balkonanbauten



Treppenhaus-erneuerung

Gesundheit

Gesund durch den Sommer – ältere Menschen müssen viel trinken

Hamburger, Pommes, Cola: Die mitunter fragwürdigen Ernährungsgewohnheiten und das Übergewicht von Kindern und Jugendlichen sind derzeit ein häufig diskutiertes Thema. Vielfach wird dabei allerdings vergessen, dass auch die Ess- und Trinkgewohnheiten älterer Menschen Anlass zur Sorge geben.

Die Ernährung spielt eine wichtige Rolle für das Wohlbefinden in der zweiten Lebenshälfte, da sich einige wichtige Veränderungen im Körper vollziehen.

Besonders das Trinkverhalten älterer Menschen im Sommer ist beunruhigend. Die meisten trinken viel zu wenig. Ursachen hierfür sind ein abnehmendes Durstgefühl und die damit verbundene Flüssigkeitsreduzierung. Und auch Abführmittel könnten den Flüssigkeitsverlust des Körpers beschleunigen. Senioren sollten daher

am Tag mindestens zwei Liter Flüssigkeit in Form von Mineralwasser, Früchte- und Kräutertees sowie mit Wasser verdünnten Obstsaften zu sich nehmen, raten Ernährungswissenschaftler. Von Alkohol und Kaffee ist dagegen abzuraten.

Aber auch der gewohnte Schweinebraten mit kräftiger Soße sollte im Sommer lieber nicht auf dem Speiseplan stehen: Um gesund durch den Sommer zu kommen, ist einer abwechslungsreichen, leichten und vitaminhaltigen Kost der Vorzug zu geben.



Architekt und Hobbykoch Mitarbeiterporträt Stephan Scholtalbers



Wenn Sie Stephan Scholtalbers begegnen, sollten Sie unbedingt nett lächeln. Denn damit machen Sie dem zweifachen Familienvater, den wir Ihnen heute im Rahmen unseres Mitarbeiterporträts vorstellen, eine große Freude.

Herr Scholtalbers ist seit dem 01.01.2011 bei der Ammerländer Wohnungsbau zuständig für die Bereiche Neubau, Modernisierung und Außenanlagen. Dafür bringt er profunde Fachkenntnis und viel Know-how mit, denn nach einer Ausbildung zum Zimmermann und einem Architekturstudium war Herr Scholtalbers sowohl als Angestellter, als auch auf selbstständiger Basis im Gewerbe-, Wohnungs- und Kommunalbauwesen tätig.

An seiner Tätigkeit bei der AWG gefallen ihm die vielfältigen Aufgabenstellungen, die weit über die Planung und Durchführung von Baumaßnahmen hinaus gehen. Besonders reizvoll findet es Herr Scholtalbers, die Herausforderungen der energetischen und demografischen Entwicklung in der Wohnungswirtschaft umzusetzen. Hier kann er seine gesamte fachliche Kompetenz einbringen. Die flexible Zusammenarbeit im Team und die fließenden Übergänge zwischen den einzelnen Aufgabenbereichen, durch die jeder vom anderen lernen könne, schätzt er besonders an der Arbeit bei der Ammerländer Wohnungsbau.

Natürlich braucht auch Herr Scholtalbers einen Ausgleich zur Arbeit. Die findet der ambitionierte Hobbykoch zum Beispiel beim kulinarischen Verwöhnen der Familie, beim Radfahren oder bei der Gartenarbeit. Zum Entspannen geht es mit Frau und Kindern gerne in den Urlaub an die deutsche Ostseeküste oder ins sonnige Spanien. Ganz nach seinem Motto: „Für schöne Erinnerungen muss man im Voraus sorgen“.

Termine und Veranstaltungstipps für das Ammerland

04.07.2013, 18 - 19 Uhr

Im Kögel-Willms-Heilpflanzengarten haben Besucher die Möglichkeit, sich von Expertinnen über die verschiedenen Kräuter zu informieren

05. - 07.07.2013

Rasteder Musiktage - unter dem Motto „Brücken bauen über Grenzen“ begeistert ein tolles Programm, mit Disco, Konzert, Wertungsspielen, einem riesen Höhenfeuerwerk und verschiedenen Attraktionen auf dem Festplatz

03.08.2013

Großer überregionaler Flohmarkt auf dem Turnierplatz im Schlosspark in Oldenburg

09.08. - 12.08.2013

120. Schützenfest Wiefelstede, Start mit dem Nightfestival am 09.08. um 21 Uhr auf dem Schützenplatz

17. - 18.08.2013

Der Rasteder Old- und Youngtimer Club veranstaltet wieder sein beliebtes Sommerfest mit mehreren hundert Old- und Youngtimern.

06.09. - 08.09.2013

Rund um den Ellerteich wird alljährlich ein großes Fest von Bürgern für Bürger gefeiert. Musik, Tanz und viele Attraktionen stehen auf dem umfangreichen Programm.

10.08.2013, 15.00 - 17.00 Uhr

Die NABU bietet eine informative Exkursion durch die Projektflächen im Loyer Moor an. Neben den Heideflächen sind auch die speziell für Amphibien und Reptilien geschaffenen Teiche ein Anziehungspunkt. Treffpunkt: Hof Martens, Birkenstr. 33.

11.08.2013

Motorsport der Extraklasse wird auf dem Turnierplatz im Schlosspark - die Rasteder Grasbahn, die schnellste Grasbahn Europas(!), zieht Jahr für Jahr ein Top-Fahrerfeld an.

30.08.2013, 20 Uhr

Junge Sterne - 24. Musikfest Bremen 2013: Konzert in Bad Zwischenahn



BIEDER
Heizung Lüftung Sanitär Klima Solar
Neukamp 7
26655 Westerstede
T 04488.3370
F 04488.71648
www.bieder-haustechnik.de

**Heizen mit Solar oder Holz
Bei uns werden Sie "natürlich" beraten...**



Ein kleiner Baustellenbericht: Unser Neubau in Petersfehn

So langsam lässt es sich erahnen, dass auf der Baustelle in Petersfehn fünf neue Reihenhäuser entstehen, die ihren neuen Mietern Anfang des nächsten Jahres ein seniorengerechtes Zuhause bieten werden.

Trotz des langen Winters können wir auf unserer Baustelle in Petersfehn von einem planmäßigen Baufortschritt berichten. Die vielen fleißigen Handwerker sind Tag für Tag an der Arbeit, sodass sogar schon die Dachkonstruktion gerichtet werden konnte.

Nach diesem ersten kleinen Erfolg nehmen die fünf Reihenhäuser immer mehr Gestalt an. In den modernen und seniorengerechten Wohnungen werden voraussichtlich

zum 1. Januar 2014 – also passend zum Jahreswechsel – die neuen Mieter ein schönes Zuhause beziehen.

Erfreulicherweise ist die Nachfrage nach den Reihenhäusern schon jetzt sehr groß.



Wenn auch Sie Interesse an unserem Neubauprojekt in Petersfehn haben, können Sie sich gerne an Frau Grimm unter 0 44 88 / 84 64 - 14 oder an Frau Krüger unter 0 44 88 / 84 64 - 32 wenden. ■

Tipps zur richtigen Sperrmüllentsorgung

Jeder Haushalt kann bis zu zwei Sperrgutabfuhrungen im Jahr kostenfrei beantragen – so werden Sie angesammelten Sperrmüll los und können wieder Platz für schöne Dinge schaffen. Wir haben ein paar Tipps und Hinweise zur richtigen Sperrmüllentsorgung für Sie zusammengefasst:

Wann und wie?

Das ganze Jahr über können Sie bei der Kreis-, Stadt- oder Gemeindeverwaltung Anforderungskarten für die Entsorgung Ihres Sperrmülls erhalten. Diese müssen ausgefüllt an die örtliche Entsorgungsfirma geschickt werden: Heinemann & Bohmann Ammerland Entsorgungsgesellschaft mbH, Kleibroker Straße 99, 26180 Rastede. Telefonische Anforderungen sind dabei nicht möglich.



Der Sperrmüll wird dann innerhalb von vier Wochen abgeholt, der genaue Abholtermin wird Ihnen ca. drei – vier Tage vorher mitgeteilt. Bitte stellen Sie die Abfälle am Abfuhrtag morgens bis 6.30 Uhr gut sichtbar an den Straßenrand. Achten Sie darauf, dass Sie den Sperrmüll nicht bereits Tage vorher dort deponieren – das ist eine Einladung für andere, ihren Müll einfach dazustellen. Selbstverständlich dürfen Sie mit dem Müll weder den Straßenverkehr noch die Fußgänger behindern. Aufgrund der begrenzten Volumenkapazitäten ist es sinnvoll, die Möbel weitestgehend zu zerlegen, um Platz zu sparen und die Abfuhr zu erleichtern.

Was?

Zum Sperrmüll zählen nur bewegliche Gegenstände aus dem Privathaushalt, die aufgrund ihrer Größe, ihres Gewichts oder ihrer Beschaffenheit nicht in den Abfallbehälter

passen bzw. nicht über den Restmüll entsorgt werden dürfen. Dazu gehören beispielsweise Sofas, Tische, Schränke, Matratzen, Koffer, Fahrräder, Grill, aber auch Elektro- und Elektronikaltgeräte wie Kühlschränke, Waschmaschinen, Staubsauger, Rasenmäher usw.

Von der Sperrgutabfuhr ausgeschlossen sind vor allem auch schadstoffhaltige Abfälle, die bei der mobilen Schadstoffsammlung vor Ort abgegeben werden sollten. Auch Abfälle aus Garten und Landwirtschaft wie Ast- und Strauchwerk gehören nicht zum Sperrmüll, ebenso wenig Abfälle aus Neubau-, Umbau- oder Abbrucharbeiten.

Bevor Sie etwas wegwerfen, sollten Sie auch einmal darüber nachdenken, ob Sie Ihre gut erhaltenen und funktionierenden Stücke nicht auch sozialen Einrichtungen spenden oder auf Flohmärkten, über Kleinanzeigen oder im Internet verkaufen könnten – damit würden Sie anderen Menschen vielleicht noch eine kleine Freude machen. ■

Zuhause bei der Ammerländer Wohnungsbau



100 Jahre sind eine lange Zeit – eine Zeit, in der viel passiert ist, wenn man einmal in die Geschichtsbücher schaut. Unsere Mieterin Frau Geßner kann auf ein ebenso langes Leben zurückschauen, denn sie ist vor kurzem 100 Jahre alt geworden. Neben diesem beachtlichen Alter ist besonders erwähnenswert, dass Frau Geßner bereits seit 1956 in der Oderstraße in Bad Zwischenahn wohnt.

Streng genommen ist sie auch keine Mieterin der Ammerländer Wohnungsbau mehr, denn ihr Sohn hat das Haus bereits vor mehreren Jahren gekauft. Doch Mieterin hin oder her – wir freuen uns, dass Frau Geßner sich auch heute noch in ihrem Zuhause so wohl fühlt und wünschen ihr für die Zukunft alles Gute und viel Gesundheit. ■

Einfach lecker



Gemacht für heiße Sommertage: Kalte Paprikasuppe

Zutaten für 4-6 Personen:

- 1 kg rote Paprikaschoten
- 1 große Kartoffel (200 g)
- 2 Schalotten
- 2 EL Olivenöl
- 1 Knoblauchzehe
- 1 kleiner Zweig Rosmarin
- 2 Lorbeerblätter
- 4 EL Tomatenmark (60 g)
- 1 l Gemüsebrühe
- Salz, Pfeffer, einige Spritzer Tabasco

Außerdem:

- 1 gelbe Paprika
- Basilikumblätter



Zubereitung: Backofen auf 230 Grad vorheizen. Paprika halbieren, putzen, waschen. Mit der Schnittfläche nach unten auf ein mit Alufolie belegtes Blech legen. Im Ofen auf der mittleren Schiene ca. 15 Minuten garen, bis die Haut leicht schwarz wird und Blasen wirft. Backblech herausnehmen, Paprika in einen großen Gefrierbeutel geben, etwas abkühlen lassen. Hälften herausnehmen und die Haut abziehen. Fruchtfleisch in grobe Stücke schneiden. Kartoffeln schälen, würfeln. Schalotten abziehen, fein würfeln, im heißen Öl andünsten. Knoblauch abziehen, pressen und dazugeben. Rosmarin und Lorbeerblätter zugeben, alles unter Rühren kurz mitdünsten. Tomatenmark, Kartoffelwürfel, Paprika und Brühe zugeben, aufkochen. Zugedeckt ca. 15 Minuten köcheln lassen. Die Kräuter entfernen, Suppe pürieren und abschmecken. Auskühlen lassen.

Anrichten: Gelbe Paprika vierteln, putzen und waschen, grob raspeln. Die Suppe mit Paprikaraspeln und Basilikum servieren. **Tipp:** Suppe einen Tag vorher zubereiten und über Nacht erkalten lassen.

HOLZKONZEPT GmbH

Thomas Oltmanns

treppen
parkett
möbel
fenster
türen
glas
reparatur

Gefühl für Holz

Stahlstraße 27 · 26215 Wiefelstede
Tel 0 44 02 / 67 63 · info@holzkonzept.info
www.holzkonzept.info

Kompetenz am Bau

STECKEL GMBH

Bauunternehmen · Dachdeckerei · Zimmerei

Maurer

Zimmerer

Dachdecker

Am Detershof 2 • Westerstede
Tel. 0 44 88 / 7 61 60
Fax 0 44 88 / 76 1616
www.steckel-bau.de

Erstellung schlüsselfertiger Häuser

Henken

Führunternehmen
Straßen- und Tiefbau
Pflasterarbeiten Sand und Kies
Erdarbeiten Füllsand Mutterboden

Buchweizendamm 3
26169 Friesoythe / Altenoythe
Telefon (0 44 91) 92 11 30 * Telefax (0 44 91) 92 11 31

So schön ist es im Ammerland Tipps für sommerliche Ausflüge in der Region

Endlich ist er da, der Sommer! Wie haben wir uns danach geseht - nach Sonnenstrahlen, die auf der Haut kitzeln, nach angenehm warmer Luft, nach Unternehmungen in der freien Natur. Zu lange haben uns der endlose Winter und der kalte Frühling in den eigenen vier Wänden eingesperrt. Jetzt heißt es: Die Familie schnappen und nichts wie raus! Und wo könnte es attraktivere Ausflugsziele geben, als im schönen Ammerland? Ob Blütenpracht, spannende Radtouren oder Kletterparcours - hier gibt es immer wieder Neues zu entdecken. Kommen Sie doch mit!

Paradies für Gartenfreunde

Berühmt ist das Ammerland für seine liebevoll gestalteten Parks und Gartenanlagen mit zahlreichen farbenfrohen Rhododendren, die hier seit über 200 Jahren mit Fachwissen und Können kultiviert werden. Besuchen Sie z.B. den Rhododendronpark Hobbie, Deutschlands größten Rhododendronpark. Auch wenn die Hauptblütezeit Mitte Juni vorbei ist, lohnt ein Spaziergang durch die wunderschönen Parkanlagen. Ebenfalls ein lohnenswertes Ziel für den Sonntagsausflug ist der Maxwaldpark in Westerstede, der älteste Rhododendronwaldpark in Norddeutschland. Sehenswert sind hier auch die Azaleen-, Moos- und Taxusgärten sowie die Wildrosenwiese. Ein Highlight für Botanik-Freunde ist der „Park der Gärten“ in Bad Zwischenahn. Noch bis zum 6. Oktober können Sie hier über 90 Themengärten und Tausende von Frühlings- und Sommerblumen auf 140.000 qm Parkfläche bestaunen.

Auf dem Rad die Region entdecken

Dank zahlreicher wunderschöner Routen macht das Ammerland auch seinem Ruf als Fahrradregion alle Ehre. Schließlich bieten die flache Gegend und das gemäßigte Reizklima ideale Voraussetzungen für ausgiebige Radtouren. Folgen Sie doch z.B. der Ammerland Route, die auf 160 Kilometer auf verträumten Klinkerstraßen entlang reetgedeckter Bauernkaten und gepflegter Gärten verläuft. Ein wahrhaft paradiesischer Ausgleich zum hektischen und lauten Alltag! 18 weitere thematische Rundrouten führen unter anderem zu den Ammerländer Mühlen, von Schloss zu Schloss, durch den Neuenburger Urwald oder durchs wasserreiche Fehngebiet. Die Routen unterscheiden sich in Länge und Anspruch und bieten spannende Entdeckungsreisen für mehr als einen Sommer! Lust auf Nervenkitzel? Dann sollten Sie einmal den „Forest 4 Fun“ in Conneforde besuchen. Auf der 3,5 ha großen und direkt am Bernsteinsee

gelegenen Waldfläche warten acht verschiedene Kletterparcours auf große und kleine Tarzans und Janes.

Ausflug ans „Meer“ und mehr

Sie hat die Sehnsucht nach Wasser gepackt? Kein Problem: Das Zwischenahner Meer bildet das geographische Zentrum des Ammerlands und ist mit 556 ha Wasserfläche der drittgrößte Binnensee Niedersachsens und ein Paradies für Wassersportler. Ein paar Termine sollten Sie sich vormerken: Vom 05. - 07. Juli treten bei den „Rasteder Musiktagen“ im herrschaftlichen Ambiente des Schlossparks Spielmannszüge und Folkloregruppen aus aller Welt zum Wettstreit an. Und in der dritten Augustwoche lockt das größte Volksfest im Ammerland, die „Bad Zwischenahner Woche“!

Weitere Infos zu den zahlreichen Angeboten im Ammerland finden Sie unter www.ammerland-touristik.de und www.ammerland.de. ■

ZIESE

bauzentrum • hagebaumarkt

Mitmachen und gewinnen...

... ist nicht immer einfach, aber einfach aufgeben ist natürlich auch keine Lösung. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen viel Spaß mit unserem Kreuzworträtsel, das Ihnen hoffentlich nicht allzu großes Kopfzerbrechen bereiten wird. Also, nichts wie ran an den Kugelschreiber und mitgemacht. Unter allen Einsendern mit der richtigen Lösung verlosen wir einen Douglas-Geschenkgutschein im Wert von 50 Euro.

schma- ler Weg	↘	unemp- fäng- lich, gefeit	↘	emsiges Insekt	↘	kräftig; mächtig	Grund- stoff- teilchen	↘	Zwi- schen- zeit, -zustand	↘	Fluss zur Aller (Ober- harz)	↘	↘	drohen- des Unheil
sicher, fest; be- wandert	→	↻ 6				Auf- kleber	↘							
↖								↻ 3	Strick					Signal- horn (ugs.)
Klang zum Stimmen der Instru- mente				weib- licher Wasser- geist		Beamter des ge- hobenen Dienstes	↘							
der Wolf in der Fabel	↘	besitz- anzei- gendes Fürwort						Sing- vogel				Stadt in den Nieder- landen		
↻ 1						ge- muster- t, gewür- felt	↘		↻ 2					
Nadel- baum, Kiefern- art				dt. Dichter (Her- mann)		Vorname der Garbo	Demon- tage	zart, sanft					Ziegen- peter	
↖										römi- scher Liebes- gott				nord- deutsch für Ried, Schilf
Draht- oder Funk- nachricht	↻ 4			Wein- stock					Strom in Ostasien				↻ 5	
An- sprache, Vortrag	→					chemi- sches Element	↘					die Kreis- zahl		
↖								Knoten im Textil- gewebe	↻ 7					
amerik. Filmstar, Sänger (Frank)				himmel- blaue Farbe					Fuß- oder Hand- rücken					



Damit Ihre Teilnahme auch reibungslos klappt, schicken Sie bitte eine Postkarte mit dem Lösungswort an: Ammerländer Wohnungsbau-Gesellschaft mbH, Bahnhofstraße 7, 26655 Westerstede oder eine E-Mail unter dem Stichwort Kreuzworträtsel an: info@ammerlaender-wohnungsbau.de. Der Rechtsweg und die Teilnahme von Mitarbeitern der Ammerländer Wohnungsbau-Gesellschaft mbH sind ausgeschlossen. Einsendeschluss ist der 31. Juli 2013.

And the winner is ...



Hannelore Westermann! Unsere Mieterin hatte auch beim Lösen unseres Rätsels das richtige Gespür. Gemeinsam mit Ihrem Mann Egon hat sie uns das Lösungswort „Hufeisen“ geschickt und das nötige Glück bei der Ziehung gehabt. Herzlichen Glückwunsch nach Rastede!

Die Westermanns dürfen sich über einen Douglas-Gutschein im Wert von 50 Euro freuen.

Ansprechpartner

Wir sind für Sie da:

Technische Abteilung

Frau Bunge 0 44 88 / 84 64 - 23
Herr Scholtalbers 0 44 88 / 84 64 - 18
Herr Grimm 0 44 88 / 84 64 - 20
Notdienst, Handy 015 20 / 773 23 87

Vermietungsabteilung

Frau Grimm 0 44 88 / 84 64 - 14
Frau Krüger 0 44 88 / 84 64 - 32

Buchhaltung/Betriebskosten

Herr Hinrichs 0 44 88 / 84 64 - 13
Frau Albrecht 0 44 88 / 84 64 - 16
Frau Helms 0 44 88 / 84 64 - 24
Herr Groenewold 0 44 88 / 84 64 - 33

Frau Janssen 0 44 88 / 84 64 - 17
Frau Julius 0 44 88 / 84 64 - 21

Geschäftszeiten:

montags bis freitags:
8.00 bis 12.30 Uhr
dienstags zusätzlich:
14.00 bis 16.30 Uhr
oder nach Absprache

Impressum

Das Kundenmagazin der
Ammerländer Wohnungsbau-
Gesellschaft mbH

Herausgeber:
Ammerländer Wohnungsbau-
Gesellschaft mbH
Bahnhofstraße 7, 26655 Westerstede
Tel. 0 44 88 / 84 64 - 0
Fax 0 44 88 / 84 64 - 25
info@ammerlaender-wohnungsbau.de
www.ammerlaender-wohnungsbau.de

Ausgabe: Juli 2013
Erscheinungsweise: 3 x jährlich
Auflage: 2.200 Stück
Verantwortlich für den Inhalt:
Armin Wilckens

Titelbild: Olaf Oliviero Riemer

Konzept, Gestaltung, Text und Realisation:
Stolp und Friends
Marketing-Gesellschaft mbH
Fon 05 41 / 800 493 - 0
info@stolpundfriends.de
www.stolpundfriends.de